

JÖVŐ

Taxa postala platite in numerar
conf. apr. Nr 59.352/947

1947, május 6, KEDD

III-ik évfolyam, 650 szám

Felelős szerkesztő:

PALASTI JOZSEF

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Arad, Bulev. Regina Maria 18.

Telefon: 20-76.

FUGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A megbékélés nem magánügye a román és magyar népnek!

Nagy Ferenc magyar kormányelnök közvélemény adott Groza Péter dr. miniszterelnök és a többi román vendég tiszteletére, Tildy Zoltán köztársasági elnök vacsorán látta vendégül a baráti találkozó résztvevőit — Fogadás a budapesti román külképviseletnél

Groza Péter dr. rádiószózatot intézett Magyarországnépéhez

BUDAPEST. A magyar főváros román vendégeinek ünneplése szakadatlanul folytatódik Budapesten. A magyar-román barátság kinyilatkoztatása több már, mint hivatalos látogatás alkalmából történő megnyilatkozás. A hivatalos Magyarország vezetői és Budapest népe az őszinte bensőséges szeretet minden megnyilvánulásával látják vendégül Groza Péter dr. miniszterelnököt, kormányának kíséretében lévő tagjait és valamennyi román vendéget. Groza Péter dr. személye, megnyerő egyénisége valószínűleg meghódította Budapestet és a magyar közvéleményt a személyes tapasztalat élményével győződhetett meg arról, hogy Groza Péter dr. vezetésével működő kormány az igazi demokrácia elveinek megvalósításán dolgozik és ennek megfelelően az együttélő népek teljes egyenjogúságát vallja és ezzel párhuzamosan a szomszédnépekkel való szoros baráti jóviszont építi.

Béke és barátság a szomszédnépek között

Nagy Ferenc magyar kormányelnök szombat délelőtt ebédet adott Groza Péter dr. miniszterelnök és kormányának Budapesten tartózkodó tagjai, valamint a többi román vendég tiszteletére. Az ebédén megjelent a magyar kormány több tagja és a politikai élet számos kiemelkedőbb vezetője. Pohárköszöntőjében, a magyar miniszterelnök hangoztatja, hogy a közép-európai népek közötti barátság kiépítése több szempontból is fontos.

El kell kerülni végre a sok tragédiát, amely ezeket a népeket az utóbbi évtizedekben állandóan kísérte. A szemlélt együttműködést azonban követni kell a politikai, gazdasági és kulturális együttműködésnek is.

— Hisszük, — mondotta, — hogy az a lépés, amelyet dr. Groza Péter a magyar határ átlépésével megtett, jól jelent a közép-európai demokráciák részéről

Groza dr. miniszterelnök válaszában kifejtette, hogy a megbékélés nem magánügye a magyar és a román népnek.

Messziről igen jelentős helyekről figyelik ezeket a lépéseket és az önkívületük már kormányra jutásakor az volt, hogy megteremtse a békét a

Magyarországot felveszik az UNO tagállamainak sorába

LAKE SUCCES. A Biztonsági Tanács szombaton tíz szavazattal egy ellenére úgy határozott, hogy Magyarországot felveszi az Egyesült Nemzetek szervezetébe. A határozat ellen csupán Ausztrália szavazott.

szomszédos népekkel. E vonatkozásban Magyarország állt első helyen. Kiemelte ezután, hogy a legszorosabb kötelek megteremtésére kell törekedni a legközelebbi nagy szomszédal, a Szovjetunióval is.

Szombat délután különben Livezeanu művészeti miniszter és Mihályfi magyar tájékoztatóügyi miniszter ünnepélyes ke-

reték között nyitották meg a magyar-román népművészeti kiállítást. Ugyanakkor pedig Ion Pas miniszter Ortulay Gyula magyar közoktatásügyi miniszterrel folytatott megbeszéléseket, a két országot érintő művészeti kérdésekről.

Szombat este Tildy Zoltán köztársasági elnök adott díszvacsorát Groza dr. miniszterelnök és a román vendégek tiszteletére.

A román művészet bemutatása

A magyar rádióállomások is szombaton és vasárnap bővebben szolgáltattak olyan programmal, amely a két szomszéd állam művészetének megismerését szolgálja. Szombaton Budapest I. hullámhosszán Eminescu emlékeztetőre Jékely Zoltán mondott beszédet, utána pedig Gáthy József adta elő Eminescu „Hajnál osillag” című versét. Aprily Lajos fordításában.

Ugyanakkor szombat délután Budapest II. leadóállomás közvetítette a Magyar-Román Társaság rendezésében Eftimiu Viotor tragédiáját, a „Prometheus”-t adták elő a magyar Nemzeti Színház egvüléseinek tagjai. A közvetítést megelőzően Viotor Eftimiu francia nyel-

vű bevezető beszédében üdvözölte a magyar hallgatóságot. Beszélte Prometheusról, az ég felé törő alakról, — az ég felé ahol nincsenek határok. Eltette a demokrácia a béke és a szabadság ügyét és a magyar-román barátságot. Eftimiu szindaróját Kádár Imre fordításában adták elő.

Esté 11 órakor Alexandru Groza ta énekét zongora-kísérettel. Tegnap délelőtt a magyar székesfehérvári zenekar a Zeneakadémia nagy termében román hangversenyt rendezett Constantin Bugeanu karmester vezényletével. A termet zsúfolásig megtöltötte a lelkesen ünneplő közönség.

„Nem felejtjük el soha, hogy a magyarországi magyaroknak Erdélyben testvéreik ének”

Vasárnap délelőtt Kövágó József Budapest polgármestere adott ebédet a román vendégek tiszteletére, amelyen a magyar kormány tagjai is csaknem kivétel nélkül megjelentek. Az első pohárköszöntőt a polgármester mondotta és hangsúlyozta:

a magyar főváros közönsége nagy érdeklődéssel figyelt, hogy a szomszédos magyar és román nép miként járja a szeretet és jószomszédos viszonyának útját.

Groza dr. miniszterelnök egészségére ültette poharát.

Groza miniszterelnök szívbemarkolóan mondta azt a melegséget, amellyel őket Budapest népe fogadta és amelyben

lépten nyomon részesülnek.

A román nép mai vezetői sohasem felejtik el, hogy a magyarországi magyaroknak Romániában testvéreik ének. Ezt nem lehet kitorolni a mai vezetők emlékezetéből és mindig levonják ennek hegyes következtetését és jól elgyáznak arra, hogy a testvér, aki oda át maradt, úgy élje életét, hogy a Magyarországon lévő testvére nyugodtan nézhesse sorsát. A budapesti fogadtatás is azt mutatja, hogy a régtől emult és a magyarok szívében nincs semmiféle gyűlölet. Biztosíthatja Magyarországnak népet, hogy hasonló a helyzet Romániában is, mert a de-

Sztálin nemcsak lehetségesnek, de kívánatosnak tartja a Szovjet és az USA együttműködését

MOSZKVA. Mint ismeretes, Sztálin vezértábornagy néhány hét előtt kihallgatáson fogadta Stassen szenátort, az Egyesült Államok republikánus pártjának elnökjelöltjét. Stassen most tette közzé beszélgetésének lefolyását a lapokban és a Reuter ügynökség kiadásában. Eszerint Sztálin újból kifejezte ama reményét, hogy lehetséges az együttműködés a Szovjetunió és az Egyesült Államok között és kijelentette: ő ma is ragaszkodik Lenin elvéhez, amely szerint ez az együttműködés nemcsak, hogy lehetséges, de mindkét részből kinyerhető is.

„Ne bíráljuk meg egymás rendszerét, mert az együttműködéshez nem szükséges az egyforma rendszerek kialakítása, hanem helyette inkább tartjuk tiszteletben egymás berendezkedését”, — mondotta a Szovjetunió miniszterelnöke.

demokrata román szeretettel és becsüléssel fordul a magyarság felé. Nyugodtan jelentheti ki, hogy a két nemzet érzelmi megerősödve, erős támasza a Dunavölgyében dolgozó népek boldogulásának.

Tegnap vasárnap este 8 órakor Groza Péter dr. miniszterelnök a budapesti román politikai misszió székházában fogadást adott a magyar kormány tiszteletére.

A fogadáson megjelentek a magyar kormány tagjai, Nagy Ferenc dr. miniszterelnök vezetésével, a politikai és tudományos élet kiválóságai és a művészi világ kiemelkedő személyiségei.

„Küldöm román szeretettel és becsüléssel a magyarság felé”

A Budapesten Román Hét keretében vasárnap este fél 10 órakor Groza Péter dr. Románia miniszterelnökének nagyvonalú nyilatkozatát közvetítette a budapesti rádió. Ezt megelőzően este kilenc órai kezdettel a budapesti román rádió műsorszámát közvetítette, amelynek keretében a román népi zene kísérettel mutatják be a magyar rádióhallgatóknak.

Pontosan fél 10 órakor a budapesti rádió magyar majd francia nyelven közölte, hogy dr. Groza Péternek a magyar rádió számára adott nyilatkozatát közvetítik.

A magyar rádió, a rádióhallgatók és az egész magyar nép nevében szeretettel üdvözölte Románia miniszterelnökét mint a román és magyar nép megbékélésének járadhatalan előharcosát.

Hangoztatta a bevezető közlemény, hogy Groza Péter dr. az erdélyi magyarság osztatlan szeretetét élvezi és hogy a magyar határokon belül is megerősödő rokonszenv és baráti érzés vezet körül.

Az üdvözlő beszéd után a miniszterelnök jelszert értes hangoztatta: fel a rádióban: Románia népkormányának elnöke izes magyar-árgal szólott a magyar közönséghez:

— A magyar rádió hallgatóinak szívből óhajtom, hogy a légen keresztül továbbított hangom melegségéből megérezzék érzelmemet, — mondotta Groza Péter dr. — Ebben a felemelő pillanatban amikor Budapesten a magyar kormány és a Magyar-Román Társaság vendégszerelésében a helyszínen üdvözöljük értékes baráti élményeiket, tudnunk kell, hogy ez a látogatás, nem csak az eddig kifejtett munka nyitóműködését jelenti, de egyben elkötelezés is jelent a jövőre nézve, a román-magyar együttműködésre vonatkozóan. Az együttműködés kiépítésének a magyar és román szellemi értékek kölcsönös kiegészítésével kell kezdődnie, hogy azon az uton megismerjük és a megismerés révén megszeressük egymást, így megszeretve egymást dolgozó népeink rálephessünk arra az útra, amely a gazdasági együttműködéshez vezet, hogy végleg elhárítsuk a háború rombolás nyomait és megteremtjük népeink számára a békés és boldogabb jövőt. Küldöm népem szeretetteljes üzenetét a magyar népnek, erős hittel közösen munkánk sikerében! — fejezte be rádióüzenetét Groza Péter dr. miniszterelnök.

„Vallásra és nemzetiségre való tekintet nélkül...“

**A szeretet és összefogás szelleme
uj egészségügyi intézményt adott Aradnak
Felavatták és átadták rendeltetésének az uj aradi Zsidó Kórházat, amelyre
büszke lehet minden jószándéku ember**

Vasárnap délelőtt felavatták és átadták rendeltetésének a Josef Vulcat utcában a Therapia szana főrium helyén létesült Zsidó Kórházat. Sokszor és sokféle formában volt már szó Aradon arról, hogy milyen hézagpótló lenne ennek az emberbaráti intézménynek megvalósítása. A Zsidó Kórház most megvalósult és a gyógyítást bizonyította annak, hogy a jó iránti szeretet, az emberi önszerettség érzése — bármilyen súlyos eseményt szenvedett el a gyűlölet uralmától. — elevenen él és hat. Az aradi uj Zsidó Kórház a szeretet erő-éke, olyan intézmény, amelyre büszke lehet minden aradi. Szívvel, lélekkel, a társadalom iránti kötelezettség ösztöne átérezésével dolgoztak ezen a kórházon, teremtették elő az anyagi feltételeket, de ennél is sokkal többet tettek. Mert nem elegendő a pénz ahhoz, hogy ilyen intézményt megvalósíthassanak. Ide lelkesedés, a köz ügyének ösztönös, becsületos átérezése szükséges.

A férfi és női kórteremben együtt összesen 24 különben felszerelt ágy és berendezés van. A két terem világos, barátságos és a háborút követő súlyos esztendő utáni helyzetben különösen mintaszerű. A kisebb szobákban, ahol két, három vagy hat ágy van, valamint a magán-szobákban a kórtermekkel együtt 50. sőt szükség esetén 60 beteg is elhelyezhető. Röntgen, kvare-ambulatórium, fizikális terápia — szobák, két műtő, imaház, gyógyszer-tár, konyha és egyéb kisebb helyiségek mind a mintaszerű szervezés bizonyítékai. Ami az uj kórház felépítését illeti ez valóban korszerű. Most van utban Amerikából a legmodernebb Röntgenkészülék. A magyműtő és a kisműtő felkészültsége minden követelménynek megfelel. Ami pedig az alapítás szellemét illeti, annak demokratikus voltára támaszkodik, hogy a kórház minden szenvedő beteg számára, vallásra és nemzetiségre való tekintet nélkül, rendelkezésre áll. Igazgató főorvosa dr. Hersch Andor általános ismeret aradi ideggyógyász, az ambulancia vezető főorvosa pedig ugyancsak az aradi orvostársadalomban kiválóan képzett és nagy szeretetűek örvendő tagja: dr. Singer József. A kórházban bennlakó orvos teljesít állandó szolgálatot, a betegek pedig szabadon és tetszésük szerint választhatják meg kezelőorvosukat.

A szenvedő emberiség szolgálatában

A vasárnapi kórházavatóról részt vettek a görögkeleti román egyház kiküldöttei, dr. Magyeru Andrei görögkeleti püspökkel az élen a megyei prefektus képviselője, Paliucás Ioan polgármester, a Demokrata Blokk küldötte, a hadsereg és a társadalmi intézmények küldöttei.

Rényi Tibor hitközségi elnök ismertette a Zsidó Kórház létesítésének történetét és rámutatott arra, hogy ez a hézagpótló emberbaráti intézmény az ország ujjaépítésére irányuló erők összefogásából, kollektív áldozatos munka alapján születt meg és ebben a szellemben kezd áldásos tevékenységét.

Utána dr. Schönfeld Miklós főrabbi a szivárványról szóló talmudi idézettel kezdte el avatóbeszédét, majd az ujjaépülő emberszeretet a humanum révén átadta az intézményt rendeltetésének.

Magyeru Andrei dr. püspök örömeinek adott kifejezést, hogy eredményekben mutatja hatását a munka és megállapította, hogy az uj kórház az első békeévek első eredményei közé sorolható.

— *Elég emberi testet és lelket pusztított el a háború és most négre elérkezett az ideje, hogy az emberiség védelmét legfőbb feladatulknak tekintsük* — mondotta. Hálaát fejezte ki a humanus szellemért, amely biztosítja, hogy a Zsidó Kórház mint intézmény minden megkülönböztetés nélkül minden erre rászorulóknak rendelkezésre áll. Paliucás Ioan polgármester Arad

város nevében. Putici Ioan, mint a prefektus megbízottja, Leseanu főügyész a bírói kar nevében, dr. Rádu az Egészségügyi Szakszervezet képviselőjében, Talpes tábornok helyett Nedan ezredes a hadsereg nevében és Simandan Aurel mint a Népvédelem (A. P.) kiküldöttje mondottak beszédeket. Végül Rényi Tibor hitközségi elnök közönyt mondott az avatón megjelent személyiségeknek és felolvasta dr. Bagdasar Florica egészségügyi miniszterhez és a Joint romániai szervezetéhez írtett üdvözlő távirátok szövegét.

A megjelent személyiségek megtekintették ezután az uj intézetet és ezzel az avatóünnepség véget ért. A Zsidó Kórház különben a mai nappal már meg is kezdte működését.

SPORT

Léleknélküli, indolens iáték után nehezen győzött az ITA a Prahova ellen

A JiuI legyőzte az Universitateat: ez az A-liga vasárnapi meglepetése.

A Nemzeti Bajnokság A-csoportjában vasárnap csonka forduló volt, mert a Budapesti vendégszerepelt CFR és a „kölcsonként” Juventus játékosok távolléte miatt a Vasas—CFR és Dermagant—Juventus mérkőzések elmaradtak. Az ITA, amely kétségkívül „hullámvölgyben” van, nagyon gyengén és amellet indolensül is játszott és csak nagy kinosan győzte le a gyenge Prahovát. Bukarestben a honi csapatok győztek, Resicán is az UDR „lelépte” az FC Craiova, utzint a JiuI győzelmé az Universitatea felett — meglepetés. A táblázat most a következő:

1. ITA	20	16	2	2	76	28	34
2. Juventus	20	13	1	6	49	26	27
3. Ciocanul	20	11	3	6	48	26	25
4. CFR Buc.	18	11	3	4	46	16	25
5. CFR Tem.	21	11	3	7	45	46	25
6. Universitatea	20	11	2	7	46	29	24
7. Carmen	20	11	2	7	69	35	24
8. Vasas	19	10	3	6	35	20	23
9. Szabadság	21	9	2	10	43	46	20
10. JiuI	21	6	3	12	30	50	15
11. Dermagant	20	7	1	12	41	55	15
12. UDR	20	5	4	11	37	52	14
13. Prahova	21	3	1	17	14	82	7
14. FC Craiova	21	2	—	19	16	84	4

Beszámolókat alább adjuk.

ITA—PRAHOVA 1:0 (1:0). Az ITA mélyen a megszokott formája alatt játszott és egyes játékosok amellet — túlkényelmek voltak. Ezenfelül bármilyen rendszernek még a nyoma sem látszott, mindenki „saját számlára” rúgta a labdát. Az egyetlen gólt Dumitrescu szerezte a 12. p. Iustinnak nem volt dolga, kivüle Silvat, Reinhardt és az első féldő végefelé bekövetkezett sérüléséig — Tóth játszottak kielégítően, még a Prahovában Hrisafi kapus és Comsa érdemeinek említését. Gyenge bíró volt Ceaureanu.

CIOCANUL—SZABADSÁG 3:1 (2:0). BUKAREST. A Szabadság tartalékoltan is egyenrangú volt, de kemény ellenfelet megszerezte a pontokat. A gólokat Moisescu, Bartha és Smllovits, illetve Bodó lötték.

CARMEN—CFR TEMESVÁR 6:1 (3:1) BUKAREST. A CFR jól kezdett de azután visszaesett. Retter góljára a Carmen feluccattal válaszolt Kovács (2), Marian (2), Farkas és Torjoc révén.

UDR—FC CRAIOVA 6:0 (3:0). Resica A hazai csapat nagy fölényben játszva győzött. Góllövők: Zsizsik (3), Oppels (2) és Lukács.

JIU—UNIVERSITATEA 2:1 (1:1) Petrosény. A JiuI lelkesen és jól is játszott és megérdemelte a győzelmét.

A Politechnica került az élre a B-ligában

A B) ligában lejátszott forduló meglepetéseit a CAMT és a Politechnica szolgáltatták: legyőzték a Venus, illetve az Unirea Tricolor. A Sparta az RMTE-t feltette két vállra, az AMTE Lugoson nyert, míg a CFR csak az egyik pontot hozta el Ceracalból. A táblázat a következő:

Politechnica	18	13	2	3	56:18	28
U. Tricolor	18	13	2	3	64:21	28
Venus	19	13	1	5	49:24	27
AMTE	18	12	2	4	40:13	26
Sparta	20	9	7	4	47:27	25
Electrica	18	9	5	4	39:22	23
CFR Pisk	19	10	1	8	39:34	21
CFR Arad	18	8	4	6	34:34	20
CFR T. Sev.	20	8	1	11	28:40	17
CAMT	19	7	2	10	33:35	16
RMTE	18	6	1	11	29:52	13
CFR Craiova	19	5	3	11	19:39	13
Gloria	19	4	2	13	23:41	10
23 August	18	4	—	14	17:54	8
Rasariul	20	2	3	15	30:38	7

SPARTA—RMTE 4:0 (0:0) A mérkőzés első féldéjében a Sparta szél ellen nem tudott eredményes lenni, szünet után azonban megérdemelten győzött Slávei (2), Pop Ghita és Pálfi góljaival. A Sparta-ból a védelem megbízható, a fedezettség is kitűnő, míg a csapárból Horváth tűnt ki. Bíró Barna.

AMTE—23 AUGUST 3:2 (2:0) A piros-fehérek küzdelem után, de megérdemelten nyertek. Góljainkon Carpinet (2) és Fazekas osztokodtak, míg a lugosjak részéről Hambalko szerezte a gólokat.

ELECTRICA—GLORIA 3:1 (1:0) Gyenge iáték után nyert a hazai csapat. Gál I (2) és Bró, illetve Ratinu a góllövők.

A többi eredmények: Politechnica—Unirea Tricolor 2:0 (1:0), CAMT—Venus 1:0 (0:0), CFR T. Severin—CFR Pisk 1:0 (0:0), Rasariul—CFR Arad 1:1 (1:0).

C) LIGA: ATF—Astra 2:1 (2:1), Fehér—Tricolor 1:0 (1:0), Ripostia—AS Vinga 2:2 (2:0), ILSA—Olimpia 2:0 (0:0), Indragara—Unirea (Zsombolya) 6:2 (2:1), Primá Bona—Freidorf 3:1 (1:1), Romitex—Bucsa Romana 2:0 (0:0).

Nagyiramu küzdelemben Magyarország legyőzte Ausztriát

Magyarország—Ausztria 5:2 (2:2)

Több mint 40.000 néző előtt folyt le a mérkőzés az Üllői-úti sporttelepen és a második féldőben fergeteges iramot diktáló magyar csapat legyőzte ellenfelét. Szücs és Egressy, illetve Decker és Epp szereztek az első féldő góljait, szünet után Szusza, Zsengeller és Egressy voltak eredményesek. A második féldő elején az állóribün egyrésze leszakadt, a könnyven vezetessé váló szerencsétlenségnek azonban nem volt komolyabb sérülte. A magyar csapatból Rudas, Nagymarosi, Szücs, Egressy és a Puskás—Patkoló balszárny játszott ragyogóan, az osztrákoknál Bortoli, Jokschi, Decker, Epp és Hahnemann tűntek ki.

A legújabb budapesti divat szerint készült

RIDIKÜLÖK

nagy választékban

LYONE

divatüzletben, Aradon (Rendőrségi palota) Egységár

880.000 le!

CORSO MOZI

TINO ROSSI

gyönyörű dalokkal teltett filmje a

Szerelmem rapszódiaja

SAVOY Mozgó PREMIER Magyar film.

„Látszat csal” Simor Ersi, Haymássy Miklós

Előadások 3, 4.30, 6 7.30 és 9, Matiné 10 és 11.30

ARO Loretta Young Egy balerina szerelmei Conrad Veldt

ROYAL A szerelmem és a fiata'ság filmje **LILA AKÁC** Kabos Gyula Agay Irén

Az I. G. Farbenindustrie igazgatói szervezték meg Európa kifosztását

Gyilkoltak, rabszolgamunkára hajtottak tízezreket a profitért

NÜRNBERG. A nemzetközi katonai bíróság újabb nagyszabású háborús bűnper tárgyalását kezdte meg. Ezúttal

a néci nagyiparosok közül az I. G. Farbenindustrie részvénytársaság 24 igazgatója került a hadbírók elé: a vádirat szerint olyan bűns tevékenységet folytattak, amely nélkül egyetlen kormány sem hajthatta volna végre Lengyelország megtámadását és utána az egész világ felgyújtását.

A Szovjetunió megtámadása után ez a vállalat állította elő és szállította a harc-terekre a robbanóanyagok nagy részét és az I. G. Farbenindustrie készítette el a különböző fűtő-gázok és hő-vegyeszek több, mint 90 százalékát,

ezenkívül pedig a vádlottak a vállalat külföldi alkalmazottaival kényszerítve végeztetett, résztvettek a vádirat szerint a megszállott országok kirablásában, tömeggyilkosságokat szerveztek, kegyetlenségekre uszítottak és ők voltak azok, akik a rabszolgaság intézményének megvalósítását szorgalmazták.

Vállalatuk 400 fővel rendelkezett, 200.000 alkalmazott dolgozott náluk, köztük 100.000 idegen, rabszolgamunkás, ezek közül,

ha valamelyik megbetegedett, az igazgatóság parancsára az illetőt egyszerűen agyonlőtték.

Természetesen ezek az urak, akik olyan

„főlnyes” módon uralkodtak a hitler fegyverek segítségével és szemrebbenés nélkül gyilkoltak és raboltak, most a tárgyaláson gyóván tagadni próbálnak.

Lakolnak az SS-pribékek

BERLIN. A rawenbrücki haláltábor halálraítelt 9 SS pribékjét tegnap reggel kivégezték.

Kivégezték rajtuk kívül még négy másik polgári személyt is, akiket azért ítélték köztérfeladásra, mert két szövetséges hadifoglyot annak idején meggyilkoltak.

Prágából jelentik, hogy ott tegnap reggel végezték ki a csehszlovákiai Gestapo volt német főnökét.

Eredményes tárgyalások Moszkvában a szovjet-angol kereskedelmi kapcsolatok újjászervezéséről

MOSZKVA. A szovjet fővárosban tartózkodó angol kereskedelmi küldöttség további egy héttel hosszabbította meg moszkvai tartózkodását. A tárgyalások ugyanis olyan értékeseknek bizonyultak, hogy a küldöttség tagjai nem akarják azokat félbeszakítani. A küldöttség vezetője az újságíróknak kijelentette: remélnyik van azoknak a széles alapoknak a megteremtésére, amelyen újjászervezhetik a Szovjetunió és Anglia közötti kereskedelmi kapcsolatot.

Hideghullám Középeurópában

A hőmérséklet csökkenését jósolják az időjárás-kutató intézetek

Sarkvidéki eredetű, nagyon hideg légtömeg árasztották el egész Középeurópát Leningrádban, Moszkvában és Kievdn 0-fokos hőmérséklet mellett, tegnap óta havazik. A hideg északi légtömegek Ukrajna felől hozzánk vasárnapra hajló éjszaka érkeztek el és a hőmérséklet legtöbb helyen hirtelen húsz fokos csökkenést mutatott. Még vasárnap délelőtt sem emelkedett a hőmérséklet hiányoszóla 15 fokra felül.

Várható időjárás. Élénk keleti, északi keleti szél, felhőátvonulások, néhány helyen kisebb eső, a magasabb hegyeken esetleg havazás, a hőmérséklet tovább csökken. Budapesti jelentés szerint a magyar fővárosban ma reggel óta esik az eső. A hőmérséklet nyolc fok.

Magyarország kiadja az északkeleti háborús bűnösöket

Kolozsvár volt polgármesterét és Olajos Domokost rövidesen Kolozsvárra szállítják

KOLOZSVÁR. A román Népbíróság néhány hónappal ezelőtt átiratot intézett a magyar belügyminisztériumhoz a Romániában elítelt, de Magyarországon tartózkodó háborús bűnösök kiadása érdekében. A magyar belügyminisztérium válaszában kérte az ítéletek elküldését, ugyanakkor közölte a kolozsvári Népbírósággal azt, hogy azokat a katonai és közigazgatási személyeket, akik Erdély területén háborús bűncselekményt követtek el, minden további nélkül a román igazságszolgáltatás rendelkezésére bocsátja.

A kolozsvári Népbíróság elkészítette az ítéletekről szóló hiteles fordításokat s a román külügy- és igazságügyminisztérium közbenjárásával felküldte azokat Budapestre, így minden valószínűség szerint

néhány héten belül megérkeznek a kért háborús bűnösök, köztük dr. Vásárhelyi László, Kolozsvár volt polgármestere és Olajos Domokos, a megszünt Magyar Ujság főszerkesztője.

mindkettőjük lelkiismeretét sok, Északkeletben elkövetett bűncselekmény terheli.

A Teba-gyár dolgozói őrt állanak a munkásegység arcvonalán

A Teba gyári munkásság legutóbbi nagy gyűlése a fokozott munkásöntudat és munkásszolidaritás új bizonyágát adta. Sasu Teodor üzembizottsági elnök megnyitotta a gyűlést, majd meleg szavakkal üdvözölte Drencan Ioant, a bukaresti Országos Textilunió titkárát, aki Benedec Ioan kíséretében érkezett Aradra.

Drencan Ioan nagyhatású beszédében ismertette az új kollektív szerződésel kap-

csolatos harcokat. Választa a külföldi reakció mesterkedését, azét a reakcióét, amely ismét újabb háborúba akarja sodorru az emberiséget.

Papszt Károly, a Helyi Szaktanács részéről mondott beszédét. A szónokok ráérték az ITA gyárban történt sajnálatos eseményekre és megállapították: ez a reakció munkájának eredménye. A munkásegységet az összetartást azonban nem le-

het megbontani, mert a munkásság a jobb jövő reményében dolgozik és kizárja sorából azokat akik az egységet, amely ért olyan sokan vérüket és szabadságukat áldozták, meg akarják bontani.

Sasu Teodor felolvasta azt a határozatot, amelyet az Országos Szaktanáccsal közölték az ITA gyárban történt eseményekkel kapcsolatban. A Teba gyári munkásság a legnagyobb mértékben megbélyegzi a munkásság ellenségeinek, ezt a kettőt, továbbra is állja a harcot az egység és összetartás érdekében, az ország újjáépítéséért, a termelés emeléséért és a boldog, eredményes jövőért.

SERÉNYI JÓZSEF

Flora-jéggvár

házhoz szállít jeget
Telefon 11-41, 11-42.

Megszüntették husz aradi ingatlan Casbi-kezelését

A Magyar Népi Szövetség a demokráta Groza-kormányval együtt tárgyalásokat folytatott a Szovjetunióval a CASBI alá vont ingatlanok felszabadítása érdekében és a tárgyalások kedvező eredményre veztek.

A tárgyalások határozata értelmében azok, akiknek jóhiszeműsége bebizonyosodik, akik tehát nem működtek együtt a fasiszta-hitlerista kormányzatokkal, visszakapják ingatlanaikat.

A fasiszta ingatlanok a CASBI alól való felmentése még a múlt őszi folyamán megkezdődött és a Magyar Népi Szövetségnek a demokráta kormányval való együttműködése következtében Arad megyében igen sok magyar földműves és falusi lakos jutott ismét jogos tulajdonra birtokába. Hátra volt még azonban a városi ingatlanok kérdése. Arad városában igen sok magyar családot érint ez a kérdés és most a Hivatalos Lap április 26. és 28. 91. és 95. számában lá-

Szeresd a virágot!

— mert ha nem, megbírságoznak

Aradvárca illetékes ügyosztálya megállapította, hogy fegyvermeztelen lakosok, így a Menozer-féle kész ruházlet tulajdonosa, a fűtőmentő elűtelt és fejlődésben lévő díszvirágokban károkat okoznak. A városvezetés közli, hogy a mai naptól kezdődően ellenőrzést gyarkolnak megbízottjai utjan és amennyiben a legcsekélyebb fegyvermeztelenségűl származó kárt állapítanak meg, a helyszínen pénzbírságot rórnak ki és az összeg átvételéig az ellenőr a rendelkezésére bocsátott nyugtákkal igazolja. Akik pedig a pénzbírságot nem hajlandók megfizetni rendőrhatalósági eljárás indul ellenük.

Az MNSz parlamenti csoportja közbenjár a kisiparosok adókönyvitése érdekében

BUKAREST. A magyar parlamenti csoport egyik tagja, dr. Solymos Iván, Szilagy megye képviselője, eljárt a pénzügyminisztériumnál, aminek eredményeképpen

a pénzügyminisztérium felhívást bocsát közre az illetékes pénzügyi hatóságokhoz, hogy azokat a kisiparosokat, akik a nyersanyag bevásárlásakor az állandó illetéket lefizették, mentesítsék az újbóli adóbefizetés alól

Azok, akik nem fizették be előre, csak az eladás pillanatában tartoznak befizetni, még abban az esetben is, ha külön rak-tárba helyezték el az árut.

A magyar parlamenti csoport néhány tagja felterjesztette Reszuleti kultuszminiszter az evangélikus püspökség elismerésének gyakorlati keresztülvitele érdekében. A miniszter határozott ígéretet tett, hogy a püspökség már az új költségvetésben szerepelni fog.

Naponta

Luxusautó ARAD-TEMESVÁR és vissza!

Leszállított menetdíj
Jegyek: RECLAMA-ná
Aradon: Str. Eminescu 4. Tel.: 17-11
Temesváron: Str. Merczy 4. Tel.: 24-96

LEGUJABB

Kiváltak a kommunista miniszterek a francia kormányból

A Kommunista Párt a bérek emelését és az árak rögzítését követeli

PARIS. A francia rádió Magyarországra a következőkben vázolta a francia belpolitikai helyzetet: A politikai válságnak társadalmi és gazdasági háttere van. A tegnapi nap a megfontolások napja volt, amikor minden párt összegezhette a helyzettel kapcsolatos álláspontját.

A francia Kommunista Párt ismétlen kijelentette, hogy a kormánnyal nem mindenben ért egyet. Így, sem az indoknal hadjáratot nem hagyhatja jóvá, amely súlyos százmilliók terheit jelent igazságtalan ügy érdekében

sem pedig a madagaszkári képviselő letartóztatását.

Az ár és bérek kérdésében a Kommunista Pártnak az a felfogása, hogy a fizetéseket emelhetik, anélkül hogy az árakat emelni kellene, mert ez legfeljebb csak a tökéseknek jelent költségvetéset. A francia munkásság bérekövetelését úgy az Országos Szakszervezeti Tanács, mint a Kommunista Párt támogatja.

Párisi jelentés szerint a Képviselőház 300 szavazattal 187 ellenében bizalmat szavazott a Ramadier kormánynak, 62 kép

viselő tartozkodott a szavazástól.

Londonból érkezett legújabb jelentések szerint a francia kormányból kiváltak a kommunista miniszterek. Tegnap többórás minisztertanács volt, amelyen Ramadier miniszterelnök köszönetet mondott eddigi tevékenységükért a Kommunista Párt minisztereiért, akik ezután Auriole államfőnél kihallgatáson jelentek meg és ott formálisan is benyújtották lemondásukat.

A megüresedett tisztségeket szociálisták és radikális politikusokkal töltötték be.

Ismét meg kell szigorítani a viszonteladók elővásárlásának ellenőrzését

Erélyes hatósági intézkedések szükségesek az árdragítási kísérletek ellen

Az aradi piacon hétfő reggel és délelőtt a következő árak alakultak ki: tojás 5-6000, liszt (ujabb áresés) 80-90.000, kenyér 100-110.000, étolaj 300-320.000 lej. Bengonyában csekély felhozatal volt, míg

zöldsgéfélekben ismét áremelkedés mutatkozott, mert a viszonteladók felvásárlását ismét nem ellenőrizték kellő erélylyel.

Igy megtörtént, hogy a viszonteladók újra megjelenhettek a piacon és a közönséget megelőzve, ráigérték az árakra, összevásárolták a zöldségféléket s az árút elszállítják Aradra. Az elővásárlási tilalom — amelynek célja, hogy a viszonteladók

délelőtti 10 óra előtt vásárolhassanak, — egyike volt a leghathatósabb intézkedéseknek, amelyek az árak lemorzsolódását elősegítették. Eppen ezért

az aradi közönség a leghatározottabban kéri, hogy a viszonteladók elővásárlását mindenképpen, erélyes intézkedésekkel akadályozzák meg és ezirányban feltétlen sürgős és hathatós intézkedéseket várnak

Az árak megrendszabályozására az első napokban alkalmazott intézkedések helyesnek és hatásosnak bizonyultak s ezeket az intézkedéseket változatlan erellyel kell továbbra is keresztülvinni.

Szivenlőtte magát és meghalt Selejan aradi tanár özvegye

Tegnap este 9 órakor rejtélyes öngyilkosság történt az Episcopul Radu ucca 6 számú házban, ahol Selejan Katalin a nem régebben elhunyt Selejan Teodor tanár 44 éves özvegye szivenlőtte magát és azonnal meghalt. A revolverlövésecsapás zarára az asszony szolgálója lett figyelmes és azonnal a szobába rohant, ahol Selejannét már holtan találta. Nyomban értesítette a rendőrséget,phonnan Dinu ügyvéd és komaszár, majd Trica városi főorvos szállt ki a helyszínre. A rendőri vizsgálat során az öngyilkosság okát illetőleg még semmi bizonyosat nem tudtak megállapítani. A délutáni és esti órákban Selejannénak látogatói voltak, majd amikor eltávoztak, megvetette ágát, leveleközött és az ágyban fekve — a férjétől maradt 765-ös Mauser revolverrel — szivenlőtte magát. A golyó azonnali halált okozott. Selejan Teodorné irást nem hagyott hátra. A rendőrség folytatja a vizsgálatot.

Egy vagy kétszobás

fürdőszobás lakást központban napi áron béreibe vagy öröklakásként megvételre keres az Erdélyi Bank R. T. 4400

Ügyeletes gyógyszerárak Stauble, Bratianu u. Szepsi, Regele Ferdinand ut. Szöllősi, Saguna ut.

MOZIK MŰSORA: ARO: Egy balerina szerepei. — CORSO: Szerelem rapszódiaja — FORUM: 15 éves kapitány — ROYAL Lila akár — SAVOY: Látszat csal.

— AZ ARADI BORBÉLYÜZLETEK ÚJ ZÁRÓRÁJA. A munkügyi felügyelőség közli, hogy az aradi borbélyok reggel 7 órától 1 óráig és délután 4 órától 6 óráig tarthatnak nyitva. Szombaton és ünnepnapokat megelőző napokon délután 7 óráig tarthatnak nyitva a borbélyok.

— HÁZASSÁG. Beck Lucio és Spitz András házasságot kötöttek. Minder külön értesítés helyett.

— KÖSZÖNETNYILVANÍTÁS. Mordazoknak akik Buck István elhunyt alkalmából részvétele kifejezték, vitolsó útjára elkísértők, sírjára virágot helyeztek, ezúton mond köszönetet a gyászoló család.

MNSz.

AZ MNSz Nöbizottsága új formák között felújítja népszerűvált szerda délutáni előadásait. Ezúttal nemcsak szórakoztató műsor-számokkal kedveskedik tagjainak, hanem politikai, gazdasági és kulturális vitát is rendez. Április 7-én, szerda délután 4 órakor tartja meg első műsoros vitadélutánját az MNSz Nöbizottsága a Karolina-ucca 5 számú székházban, melyre a kerületek női aktivistáin kívül minden érdeklődőt meghív.

Az MNSz tovább folytatja szöveg tanfolyamát. Jelenkezőket bármikor felvesz az Episcopul (Batthány) ucca 32 szám alatti helyiségében 8-14 óra között. Azok is jelentkezhetnek, akik saját anyagot nem rendelkeznek, mert azoknak a vezető-ér bocsát rendelkezésére anyagot a gyakorlás céljára.

Aradi híradások

- FORGATMAS helyen jelleghetőség szöveg tanfolyam és portál július 1-re átadás cím a kiadóban.
- BEJARONOT het. háromszor délelőtti alkalmazzak azonnalra. Str. Radu ucca 13. emelet. Számol.
- FIGYELM! Eladó szöveg tanfolyamot külföldi, költészet, népművészet, néprajz, nyelvészet, Mihal Velecsu 5 földszinti 4. Belegsegélyző mollett. 606
- ZOMANCOZOTT fűrdőház, fűtőház, cementszó és vízóra eladó. Weisz szerelő. Floria 1. 604
- PAPIANOK, népművészet és egyéb holmik eladók. Bulv. Carol 29. T. emelet. Balra 3. 605
- ZONGORA. Kerek ebédházhoz eladó, vagy kisháló eleréshez. Farkas. Bony Szirianu 15. 603
- NYITNÉLJAS népművészet tanfolyam látásért szöveg tanfolyamot vétele. Vidékek és Aradlakat a kiadóban.
- FŐMÉRŐ eladó. Cím a kiadóban.
- NŐI KERÉKPART. jókoraan késztek. Cím Reclamaban, Str. Episcopul nescu 4. 607
- MODERN korvhaborendezés (nép) eladó Megtekintéshez 5-7-ig. Str. Gen. Coandă 21 (Borona ucca).
- MÉLY gyermekköcs eladó. Episcopul. Ciocorgariu ucca 3 szám. 609
- BUTOROZOTT szobát különbéjáraftal keresek. Cím a kiadóban.

Economatul Meseriaşilor Patroni No. 1

felhívja mindazokat, akik tűzifára eléjegezték, hogy a tűzifa ellenértékét haidéktalanul fizessék be a „Depozitul Central pentru aprovizionarea cu lemne de foc a Economatilor din Arad” címre, Str. Metianu 7, első emelet. A szerződések direkt költetnek. Bővebb felvilágosítást az az Economat ad.

4395 Vezetőség

FORUM VERNE GYULA nagy-sikerű regénye után A 15 éves kapitány

Ez történt a nagyvilágban

MÜNCHEN. Az északamerikai katonai kormányzat megtiltotta a bajorországi kommunista és szocialista pártoknak egységpárttá való egyesülését.

ATHÉN. A görög reakció rémuralma egyre fokozódik. Május elején Szalonikiben letartóztatták az EAM demokratikus szervezet vezetőit. Janninában 25 diákot vettek őrizetbe, az athéni törvényszék ugyancsak május elején 29 letartóztatottat halálra ítelt. A reakció vezére, Zervas nemzetvédelmi miniszter javasolta, hogy a görög Kommunista Pártot helyezték törvényen kívül, a demokratia szervezeteket oszlássák fel, a szabadelvű lapokat pedig tüsták be. Valószínű azonban, hogy az USA-segély megszavazása előtt ezt a javaslatot nem tárgyalják. Zaharadest, a görög Kommunista Párt főtitkárát bíróság elé állították azzal a váddal, hogy megsértette Zervas minisztert. Ugyancsak vádlottak padjára ültették a Risospatist című kommunista lap szerkesztőjét is.

TEHERAN. George Allan, az Egyesült Államok perzsiai megbízottja kijelentette, hogy az USA 25 millió dolláros kölcsönt nyújt Perzsiának, hadserege felszerelésére.

WASHINGTON. Az északamerikai rádiók jelentése szerint az USA-szenátus ezen a héten megkezdte az „inséges országok megsegítésére szolgáló 350 millió dolláros segélyösszeg” ügyének tárgyalását. Ebből az összegből tudvalevőleg Kínát és öt európai országot támogatnának, a képviselőház azonban az összeget 200 millió dollárra csökkentette. Taft szenátor kijelentette, hogy a szenátus ellenzi a segélyösszeg csökkentését, ezzel szemben több más szenátor nemcsak a csökkentés mellett foglalt állást, de azt is javasolja, hogy egyes államokat zárjanak ki a segélyezendők sorából.

Az Egyesült Államok képviselőháza ugyancsak ezen a héten kezdi meg a szenátus által már jóváhagyott Truman-féle javaslatot, amely Görög- és Törökország belügyeibe való beavatkozást célozza „megsegítés” ürügyével. A monopóliók érdekeit képviselő Gyáripárosok Országos Szövetsége azt indítványozta, hogy Görögországnak „ajándék” formájában juttassák a segélyösszeget. Törökországnak pedig kölcsönként, miután ez az ország kedvezőbb anyagi helyzetben van.

Anyák napja Wizo-rendezésében, május 8-án, 4 órakor a Kulturpalotában